

VARIOLE.

Afrique: ALGÉRIE. — Un cas de variole est survenu au cours de la semaine finissant le 21 novembre dans le département d'Alger.

NIGÉRIA. — Au cours de la semaine terminée le 17 octobre, 171 cas de variole avec 21 décès ont été déclarés dans l'ensemble de la Colonie, dont 134 cas avec 12 décès dans le district d'Ogoja, où 446 cas avec 130 décès ont été enregistrés du 20 septembre au 3 octobre.

NYASSALAND. — Cinquante-quatre cas nouveaux de variole ont été déclarés dans le Protectorat au cours de la semaine finissant le 19 octobre. Deux cent deux cas avec 12 décès avaient été signalés au cours de la semaine précédente.

SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN. — Deux cas de variole ont été déclarés dans le Darfour au cours de la semaine finissant le 21 novembre.

TANGANYIKA. — Au cours de la semaine finissant le 17 octobre, 53 cas avec 2 décès ont été signalés dans tout le Territoire, dont 46 cas se sont produits au cours des mois d'août et de septembre dans le district d'Ufipa (Province de Kigoma), situé au bord du lac Tanganyika à la frontière de la Rhodésie du Nord.

Asie :

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 20 SEPTEMBRE AU 28 NOVEMBRE 1931.

SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM SEPTEMBER 20TH TO NOVEMBER 28TH, 1931.

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:										Town	
	26.IX	3.X	10.X	17.X	24.X	31.X	7.XI	14.XI	21.XI	28.XI		Index
Karatchi	0	0	0	0	1a)	0	0	0	0	0	0	Karachi
Bombay	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	4	Bombay
Cochin	1	1	2	4	3	4	2	0	0	0	10	Cochin
Tuticorin	0	4	2	0	1	4	0	0	0	0	3	Tuticorin
Négapatam	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	5	Négapatam
Pondichéry	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	Pondicherry
Madras	1	5	6	1	2	2	0	1	0	2	9	Madras
Vizagapatam	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Vizagapatam
Calcutta	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	8	Calcutta
Rangoun	0	2	0	0	1	1	1	0	2	2	1	Rangoon
Pnom-Penh	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	Pnom-Penh
Saïgon-Cholon	1	4	1	0	0	4	2	1	4	6	0	Saigon-Cholon
Canton	0	0	0	0	0	0	1	1	6	3	0	Canton
Amoy	1	0	0	1	1	0	2	6	0	Amoy
Chang-Hai †	0	0	1	0	1	6	2	12	16	13	3	Shanghai †
Great. Shanghai †	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	...	Great. Shanghai †

* Décès. — Deaths.

** Moyenne des semaines correspondant à celle terminée le 28.XI.1931 des cinq années précédentes pour autant que les données sont disponibles. — Average for the weeks corresponding to the week ended 28.XI.1931 in the five previous years as far as data are available.

a) Importé. — Imported.

† « Greater Shanghai » désigne la partie de l'agglomération de Chang-Hai sous administration chinoise; « Chang-Hai » désigne les concessions internationale et française. — « Greater Shanghai » refers to the part of the city under Chinese administration; « Shanghai » refers to the International and French Settlements.

CHINE. Le nombre des cas de variole signalés dans les Concessions internationale et française de *Chang-Hai* au cours de la semaine finissant le 28 novembre a été de 13 avec 6 décès, contre 16 cas enregistrés au cours de la semaine précédente. Trois cas ont été également déclarés à *Canton* et 6 cas avec 4 décès à *Amoy* au cours de la semaine terminée le 14 novembre.

INDE BRITANNIQUE. — La présence de la variole au cours de la semaine finissant le 28 novembre a été signalée à *Madras* (2 cas, 1 décès) et à *Rangoun* (2 cas).

Au cours de la même semaine, 59 cas avec 7 décès ont été déclarés dans la Présidence de *Bombay*, 19 cas avec 1 décès dans les Provinces centrales, 32 cas avec 7 décès dans la Présidence de *Madras*, 5 cas avec 3 décès dans la Province

SMALLPOX.

Africa: ALGERIA. — One smallpox case occurred during the week ended November 21st in the department of Algiers.

NIGERIA. — During the week ended October 17th, 171 smallpox cases with 21 deaths were reported in the whole of the Colony. Of these, 134 cases with 12 deaths occurred in the Ogoja district, where 446 cases with 130 deaths were recorded from September 20th to October 3rd.

NYASSALAND. — Fifty-four fresh cases of smallpox were reported in the Protectorate during the week ended October 19th. Two hundred and two cases with 12 deaths had been notified during the preceding week.

ANGLO-EGYPTIAN SUDAN. — Two smallpox cases were reported in the Darfur Province during the week ended November 21st.

TANGANYIKA TERRITORY. — During the week ended October 17th, 53 cases with 2 deaths were notified in the whole of the Territory, of which 46 cases occurred during August and September in the Ufipa district (Kigoma Province), situated along the shore of Lake Tanganyika and the frontier of Northern Rhodesia.

Asia :

CHINA. — The number of smallpox cases notified in the International Settlement and French Concession at *Shanghai* during the week ended November 28th was 13, with 6 deaths, as against 16 cases recorded during the previous week. Three cases were also notified at *Canton* and 6 cases with 4 deaths at *Amoy*, during the week ended November 14th.

BRITISH INDIA. — During the week ended November 28th the presence of smallpox was notified at *Madras* (2 cases and 1 death) and at *Rangoon* (2 cases).

During the same week, 59 cases with 7 deaths were reported in the *Bombay Presidency*, 19 cases with 1 death in the *Central Provinces*, 32 cases with 7 deaths in the *Madras Presidency*, 5 cases with 3 deaths in the *North-West Frontier Province*,

frontière du Nord-ouest, 7 cas avec 4 décès en Assam, et 18 cas avec 4 décès en Birmanie où 7 cas avec 2 décès ont été signalés au cours de la semaine précédente. Vingt-sept cas avec 7 décès ont été enregistrés au Pendjab au cours de la semaine terminée le 21 novembre.

INDE FRANÇAISE. — Au cours de la première semaine du mois de novembre, 5 cas mortels de variole ont été signalés dans le Territoire de Pondichéry et 5 cas avec 1 décès dans le Territoire de Karikal.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Six cas de variole avec 1 décès ont été enregistrés à *Saigon* au cours de la semaine finissant le 28 novembre.

Au cours de la seconde décade du mois de novembre 228 cas de variole avec 35 décès ont été déclarés dans l'ensemble de l'Union, dont 180 cas avec 30 décès au Laos et 19 cas avec 4 décès en Cochinchine, 15 cas en Assam, 8 au Cambodge et 6 cas avec 1 décès au Tonkin. Le nombre des cas de variole déclarés au Laos en 1931 a été de 42 avec 11 décès du 1^{er} janvier au 31 août. Depuis lors il ne s'est produit qu'un cas pendant la première décade de novembre.

IRAQ. — Un cas de variole a été déclaré à *Bassora* au cours de la semaine finissant le 28 novembre.

Europe: ESPAGNE. — Au cours de la semaine finissant le 14 novembre, 1 cas de variole et 16 cas de varioloïde ont été déclarés en Espagne. Au cours de la semaine finissant le 7 novembre il n'y a eu qu'un cas de variole, notamment à *Barcelone*, dans l'ensemble du pays*.

FRANCE. — Des 4 cas de variole enregistrés au cours du mois d'octobre, 3 se sont produits en Dordogne et 1 dans le Doubs.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles. — Le nombre des cas de variole enregistrés au cours de la semaine terminée le 21 novembre a été de 55 (contre 68 au cours de la semaine précédente), dont 38 se sont produits dans le Comté de Londres, 8 à West-Ham et 1 à Leicester. Aucun cas nouveau n'a été signalé au Pays de Galles depuis le début du mois d'octobre.

PORTUGAL. — Cent quarante cas de variole, dont 72 à *Lisbonne*, avec 52 décès ont été signalés au cours du mois de septembre, contre 157 cas et 14 décès enregistrés au mois d'août.

7 cases with 4 deaths in Assam, and 18 cases with 4 deaths in Burma, where 7 cases with 2 deaths were notified during the preceding week. Twenty-seven cases with 7 deaths were recorded in the Punjab during the week ended November 21st.

FRENCH INDIA. — During the first week in November, 5 fatal smallpox cases were notified in the Territory of Pondicherry, and 5 cases with 1 death in the Territory of Karikal.

FRENCH INDO-CHINA. — Six smallpox cases with 1 death were recorded at *Saigon* during the week ended November 28th.

During the second ten-day period of November, 228 cases of smallpox with 35 deaths were reported in the whole of the Union, of which 180 cases with 30 deaths occurred in Laos, 19 cases with 4 deaths in Cochin-China, 15 cases in Assam, 8 in Cambodia and 6 cases with 1 death in Tonkin. The number of smallpox cases reported in Laos in 1931 was 42 with 11 deaths from January 1st to August 31st. Since then only 1 case had occurred, during the first ten-day period in November.

IRAQ. — One smallpox case was reported at *Basrah* during the week ended November 28th.

Europe: SPAIN. — During the week ended November 14th, 1 smallpox case and 16 cases of varioloid were reported in Spain. During the week ended November 7th, only one case of smallpox, notified at *Barcelona*, occurred in the whole of the country*.

FRANCE. — Out of the 4 smallpox cases recorded during the month of October, 3 occurred in the Dordogne and 1 in Doubs.

GREAT BRITAIN. — England and Wales: The number of smallpox cases recorded during the week ended November 21st was 55 (as against 68 during the preceding week), of which 38 occurred in the County of London, 8 at West Ham and 1 at Leicester. No fresh case has been notified in Wales since the beginning of October.

PORTUGAL. — One hundred and forty smallpox cases (72 at *Lisbon*) with 52 deaths were notified during the month of September, as against 157 cases and 14 deaths recorded in August.